



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

CONSEJO

135.º período de sesiones

Roma, 17-18 de noviembre de 2008

**APLICACIÓN DE LAS DECISIONES ADOPTADAS POR EL
CONSEJO EN SU 133.º PERÍODO DE SESIONES**

1. Los métodos de trabajo aprobados del Consejo requieren que para cada período de sesiones de este se prepare un documento de información sobre la ejecución de las decisiones adoptadas en el precedente período de sesiones (CL 60/REP, Apéndice G, párr. 7.8).
2. A continuación figuran las decisiones adoptadas por el Consejo en su 133.º período de sesiones y la aplicación de las mismas.
3. El texto de la columna de decisiones incluye una referencia entre paréntesis al párrafo correspondiente en el informe del Consejo.

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org

DECISIÓN**APLICACIÓN****133.º PERÍODO DE SESIONES DEL
CONSEJO
(Roma, 14-16 de noviembre de 2007)****ASUNTOS DEL PROGRAMA Y ASUNTOS
PRESUPUESTARIOS, FINANCIEROS Y
ADMINISTRATIVOS****PROGRAMA DE TRABAJO Y
PRESUPUESTO (PTP) PARA 2008-2009**

Establecimiento de una nueva Oficina Subregional para los Estados del Consejo de Cooperación del Golfo y el Yemen en los Emiratos Árabes Unidos, corriendo estos últimos con todos los gastos de ejecución y funcionamiento (párr. 20)

El Acuerdo de Sede para el establecimiento de una nueva Oficina Subregional de la FAO para los Estados del Consejo de Cooperación del Golfo y el Yemen se firmó en Roma el 4 de junio de 2008 entre el Director General y el Ministro de Medio Ambiente y del Agua de los Emiratos Árabes Unidos en nombre del Gobierno de dicho país. En el Acuerdo se dispone que los EAU se hagan cargo de la totalidad de los gastos de ejecución y funcionamiento.

Se está trabajando en la puesta en marcha de la oficina y la selección de los miembros del equipo multidisciplinario. Se espera que la oficina esté operativa a comienzos de 2009.

**INFORME DEL 98.º PERÍODO DE
SESIONES DEL COMITÉ
DEL PROGRAMA (ROMA, 3-7 DE
SEPTIEMBRE DE 2007)**

Continuidad de los informes sobre los progresos en el desarrollo de la cooperación con respecto a los organismos con sede en Roma, incluidos los ahorros en los costos (párr. 22)

Con arreglo a la orientación del Consejo en su 133.º período de sesiones y a petición de la Reunión Conjunta del Comité del Programa en su 97.º período de sesiones y el Comité de Finanzas en su 118.º período de sesiones (Roma, 23 de mayo de 2007), se presentó a la Reunión Conjunta del Comité del Programa en su 99.º período de sesiones y del Comité de Finanzas en su 122.º período de sesiones (Roma, 28 de mayo de 2008) un documento titulado "Colaboración en el trabajo de apoyo administrativo y de tramitación entre la FAO, el PMA y el FIDA: Informe de situación". En dicho informe se resumían los progresos referentes a la cooperación entre los organismos con sede en Roma en cuatro pilares: Inversión agrícola – Aumento de la inversión en desarrollo agrícola y rural; Formulación de políticas, creación de capacidad, gestión de los

DECISIÓN**APLICACIÓN**

conocimientos y promoción; Emergencias y rehabilitación, incluida la gestión del riesgo de catástrofes; Actividades administrativas, así como el contexto más amplio de la reforma de las Naciones Unidas. La Reunión Conjunta de los Comités del Programa y de Finanzas solicitó un nuevo informe de situación sobre la materia que comprendiese datos cuantitativos y un análisis sobre los ahorros de gasto en un período de sesiones futuro.

INFORMES DEL 119.º PERÍODO DE SESIONES (ROMA, 3-7 DE SEPTIEMBRE DE 2007) Y DEL 120.º PERÍODO DE SESIONES (ROMA, 8 y 9 DE OCTUBRE DE 2007) DEL COMITÉ DE FINANZAS

Estado de las cuotas y los atrasos

Alentar a todos los Estados Miembros a que paguen sus cuotas íntegramente y puntualmente, a fin de que la Organización pueda continuar desempeñando su mandato (párr. 28)

Cada trimestre el Director de la División de Finanzas remite extractos electrónicos a todos los Representantes de la FAO en Estados Miembros con cantidades pendientes que corresponden al Programa Ordinario solicitando la ayuda de los FAOR con los puntos de contacto en el gobierno del país a fin de que se entreguen todas las cantidades pendientes. Posteriormente, se envían extractos trimestrales a todos los Estados Miembros con deudas pendientes de conformidad con el Manual de Correspondencia oficial (lista ministerial). Se informa de la situación de las cuotas en cada período de sesiones del Comité de Finanzas y se pide a los miembros que insten a sus respectivos grupos regionales al pago de los montos adeudados.

Adopción del ruso como idioma de la FAO – modalidades de financiación

Introducción gradual del ruso como idioma de la Organización (párr. 30)

La Conferencia de la FAO adoptó el ruso como idioma de la Organización en su 34.º período de sesiones de noviembre de 2007. Debido a limitaciones financieras, se acordó que la introducción del ruso se produjera de forma gradual, proporcionando inicialmente los servicios enumerados en el párrafo 14 del documento CL 133/6 (*Adopción del ruso como idioma de la FAO – modalidades de financiación*).

DECISIÓN**APLICACIÓN**

Otras cuestiones planteadas en el informe

Calendario revisado para 2007-2008 de los períodos de sesiones de los órganos rectores y de otras reuniones importantes de la FAO

Estrecha coordinación con el PMA a fin de establecer el calendario propuesto para los períodos de sesiones del Comité de Finanzas que se vayan a celebrar en 2009 y que se ocupen exclusivamente de los asuntos del PMA (párr. 36).

Se ha informado a la Secretaría del PMA de la petición realizada por el Consejo de la FAO de incluir el calendario propuesto de los períodos de sesiones del Comité de Finanzas que se ocupan exclusivamente de los asuntos del PMA en el proyecto de calendario de los períodos de sesiones de los órganos rectores.

MEDIDAS PARA ALIVIAR LAS DIFICULTADES DE LA ORGANIZACIÓN EN CUANTO A DISPONIBILIDAD DE LIQUIDEZ

Continuidad de debates entre los Miembros concernidos sobre dos proyectos de resoluciones relativas a esta cuestión con miras a llegar a un acuerdo durante el próximo período de sesiones de la Conferencia (párr. 37)

La Conferencia aprobó el 24 de noviembre de 2007, en su 34.º período de sesiones, las resoluciones 13/2007 y 14/2007 sobre medidas para fomentar el pago puntual de las cuotas (párr. 148, C 2007/REP).

EVALUACIÓN EXTERNA INDEPENDIENTE DE LA FAO

Someter a consideración de la Conferencia el informe del Presidente Independiente del Consejo sobre las recomendaciones del Grupo de Amigos del Presidente referentes al seguimiento de la EEI con la extensión de la actividad durante el período de sesiones de la Conferencia a fin de que pudiera proseguir el examen de las cuestiones pendientes relacionadas con el proyecto de resolución de la Conferencia (párr. 43)

La Conferencia, en su 34.º período de sesiones, examinó el informe del Presidente Independiente del Consejo acerca de las recomendaciones del Grupo de Amigos del Presidente sobre el seguimiento de la EEI (párrs. 104 y 106 del documento C 2007/REP).

ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURÍDICOS

INFORME DEL 82.º PERÍODO DE SESIONES DEL COMITÉ DE ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURÍDICOS (ROMA, 25 DE OCTUBRE DE 2007)

Examen de la labor del Grupo oficioso de expertos jurídicos sobre el proceso de cambio de la naturaleza de un órgano estatutario establecido en virtud del Artículo XIV de la Constitución de la FAO para su conversión en

DECISIÓN**APLICACIÓN**

un órgano fuera del marco de la FAO (posible cambio en el régimen jurídico de la Comisión del Atún para el Océano Índico)

Elaboración por parte de la Secretaría y de todos los Miembros interesados de una fórmula adecuada para su examen en la siguiente reunión de la IOTC a fin de mejorar la eficiencia y la eficacia del organismo (párr. 46)

Ha habido conversaciones al respecto, que siguen en curso. El asunto compete a los miembros de la IOTC en general y a uno de ellos en particular. Hasta la fecha, los miembros de la IOTC no han podido convenir en una fórmula destinada a mejorar la eficiencia y la eficacia de dicho organismo.

Examen en el futuro de la relación entre la FAO y los órganos creados en virtud del artículo XIV de la Constitución de la FAO, teniendo en cuenta todas las circunstancias pertinentes, entre ellas la práctica anterior de la Organización y las decisiones de sus órganos rectores (párr. 47)

La cuestión será objeto de examen en el contexto del Plan inmediato de acción. En 2009 se realizará un examen de los órganos establecidos en virtud del artículo XIV de la Constitución.

OTROS ASUNTOS CONSTITUCIONALES Y JURÍDICOS

Cambio de la denominación del Comité de Pesca Continental para África

Cambio de la denominación del Comité de Pesca Continental para África en Comité de Pesca Continental y Acuicultura para África (párr. 52)

Se han adoptado medidas para cambiar la denominación, lo que se refleja en todos los documentos y publicaciones.

OTROS ASUNTOS

INFORMES DE LA CONFERENCIA TÉCNICA INTERNACIONAL SOBRE RECURSOS ZOOGENÉTICOS (INTERLAKEN, SUIZA, 3-7 DE SEPTIEMBRE DE 2007) Y DE LA 11.^a REUNIÓN ORDINARIA DE LA COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA (ROMA, 11-15 DE JUNIO DE 2007)

Aprobación por la Conferencia de la FAO, en su 34.º período de sesiones, de una resolución en la que se respaldaran los resultados de la Conferencia Técnica Internacional y del programa de trabajo plurianual de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (párr. 57)

La resolución 12/2007 de la Conferencia sobre esta materia se aprobó el 24 de noviembre de 2007.